

ДОГОВІР № 4EVE31-00628
про надання гранту

м. Київ

«30» червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Громадська організація «Науково-видавниче об'єднання "Дух і Літера" в Шевченківському районі м. Києва» (далі – Грантоотримувач), в особі директора Сігова Костянтина Борисовича, який діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Знані (не)знані українці. Відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 1 032 276 грн. 00 коп. (один мільйон тридцять дві тисячі двісті сімдесят шість гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проєктах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проєкту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні

матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проєктно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або

економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Стороні звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.znak@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Фінберг Леонід Кушелевич;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Громадська організація «Науково-видавниче об'єднання "Дух і Літера" в Шевченківському районі м. Києва»

Юридична адреса:

04050, м. Київ, вул. Дегтярівська, буд. 6, к. 57

Адреса для листування:

04070, м. Київ, а/с 56

ЄДРПОУ: 25665137

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ

"ПРИВАТБАНК"

Р/р: UA783206490000026005052748471

Тел.: +38 (050) 334 29 62

Виконавчий директор



В. Берковський

Директор



К.Б. Сігов

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4EVE31-00628
від «30» червня 2021р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Знакові події

Лот: ЛОТ 3. Знакові постаті української культури

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4EVE31-00628

Назва проекту: Знані (не)знані українці. Відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки

Візитна картка

Назва проекту

Знані (не)знані українці. Відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки

Назва проекту англійською мовою

Known (un)known Ukrainians. Celebrating the anniversaries of Agatangel Krymsky, Ivan Mykolaychuk and Bohdan Stupka

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Київ

Конкурсна програма

Знакові події

Лот

ЛОТ 3. Знакові постаті української культури

Тип проекту

Індивідуальний



Директор *Слобод*

Початок проекту

2021-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях

5

Формат проекту

наживо

Пріоритетний сектор

культурна спадщина

Основний продукт

Виставка (офлайн/онлайн)

Ключові слова за напрямками

відеоролик

книговидання

Інформація про контактну особу**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Фінберг Леонід Кушелевич

Телефон**Електронна пошта****Функції в проекті**

Керівник проекту

Загальна інформація про проект**Коротка інформація про проект**

Пропонуємо відзначити ювілейні дати знакових постатей української

Директор  *Стеб КБ*

культури, Агатангела Кримського (150-річчя з дня народження), Івана Миколайчука (80-річчя з дня народження) та Богдана Ступки (80-річчя з дня народження). У межах проєкту передбачається видання трьох книг у серії «Постаті культури»: Оксани Василюк «Агатангел Кримський – добрий вісник України», Сергія Тримбача «Вавилон, брате, Вавилон! Іван Миколайчук: Тіні і світло» та «Богом даний Ступка. Вертикаль душі», а також організація виставок, присвячених кожному з запропонованих героїв. Крім того, передбачається зйомка трьох документальних відео по кожній з виставок. Усі відео будуть розміщені у вільному доступі на нашому сайті та Youtube-каналі.

Коротка інформація про проєкт англійською мовою

We would like to propose the celebration of the anniversaries of iconic figures of Ukrainian culture: Agatangel Krymsky (150th anniversary of the birth), Ivan Mykolaychuk (80th anniversary of the birth), and Bohdan Stupka (80th anniversary of the birth). In frames of the project will be performed the publication of books in the series "Figures of Culture": Oksana Vasyliuk "Crimean Agatangel - a good herald of Ukraine", Sergei Trimbach "Babylon, brother, Babylon! Ivan Mykolaychuk: Shadows and Light" and "God-given Stupka. Vertical of the soul", as well as the organization of exhibitions dedicated to each of the proposed personalities. It is planned to create three documentary videos for each of the exhibitions. All videos will be freely available on our website and Youtube channel.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

1032276

Загальний бюджет проєкту

1084576

Сума співфінансування

52300

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Джерело співфінансування та сума

52300. Власні кошти організації-заявника

Сума реінвестиції

0



Фирма *Слов КБ*

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Так

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Громадська організація «Науково-видавниче об'єднання «Дух і Літера»»

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

NGO Scientific Publishing Association "Spirit and Letter"

Код ЄДРПОУ

25665137

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

4432203500

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у.

Дата реєстрації організації

1998-11-11

Юридична адреса організації

Дегтярівська д.6. кв.57, м. Київ, Україна, 04050

Поштова адреса організації

Сковороди, 2, Київ, Україна, 04070



Директор *Сіров КБ*

Область (відповідно до юридичної адреси)

Київська область

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://duh-i-litera.com/>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Сігов Костянтин Борисович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

-

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?



Сігов КБ

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту

В останні роки ми публікуємо близько 50 книг на рік і маємо значний досвід роботи на кожному з етапів видавничого процесу: підготовка, публікація, розповсюдження та PR. Наші книжки регулярно виграють престижні українські нагороди. А видавництво регулярно посідає високі місця в різних рейтингах книговидавців. За останні 25 років «Дух і Літера» завоювала репутацію якісного та впізнаваного видавництва.

Видавництво співпрацює з кваліфікованими редакторами, коректорами, верстальниками і має всю необхідну матеріально-технічну базу та все необхідне обладнання для підготовки та видання книг.

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. 2018 - Проект підготовки та видання книг з серії «Постаті культури». Підготовлено та видано книги: «Між навігаційними щоглами: «Профілі українських мистецтвознавців» Андрія Пучкова (посилання: <https://duh-i-litera.com/bookstore/mizh-navigatsijnymy-schoglamy>), «Повість про Миколу Зерова» Володимира Панченка (посилання: <https://duh-i-litera.com/bookstore/povist-pro-mykolu-zerova>), «Дерево життя літературного роду: Іван Федорович, Володислав Федорович, Дарія Віконська» Ігоря Набутовича (посилання: <https://duh-i-litera.com/bookstore/derevo-zhytta-literaturnogo-rodu>).

-2019- "Європейський словник філософій: український контекст", 2019 (не виграли).

- 2020- Діагноз: війна. Робота над проектом тримає.

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Так. Серія «Постаті культури» була започаткована видавництвом «Дух і Літера» в 2016 році. За цей час було підготовлено та видано низку важливих книг про знакових діячів української культури. Зокрема, три книги із серії були підтримані Українським культурним фондом у 2018 році. Це «Профілі українських мистецтвознавців» Андрія Пучкова, «Повість про Миколу Зерова» Володимира Панченка, «Дерево життя літературного роду: Іван Федорович, Володислав Федорович, Дарія Віконська» Ігоря Набутовича. Пропонуємо продовжити розробку книжкової серії «Постаті культури», доповнивши її трьома новими книгами, до ювілейних дат


Директор Дух і Літера

Агатангела Кримського, Михайлини Коцюбинської та Богдана Ступки. Впевнені, що три запропоновані книги вдало доповнять вже наявну серію та відповідатимуть головній меті проекту — формуванню пантеону знакових діячів української культури.

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?
Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?
Так. 2018 - Проект підготовки та видання книг з серії «Постаті культури». Підготовлено та видано книги: «Між навігаційними щоглами: «Преслі українських мистецтвознавців» Андрія Пучкова, «Говість про Миколу Зерова» Володимира Панченка, «Дерево життя літературного роду: Іван Федорович, Володислав Федорович, Дарія Віконська» Ігоря Набутовича.

-2020- Діагноз: війна. Проект має дві важливі частини і, відповідно, дві мети: (1) зібрати та зберегти особисті історії учасників російсько-української війни та (2) сприяти просвіті ветеранів щодо подій історії та сьогодення. В результаті проекту отримаємо: тексти-свідчення 100 ветеранів, впорядкований та описаний архів свідчень. Будуть проведені просвітницькі зустрічі з ветеранами війни на важливі історичні та соціальні теми. В подарунок учасники зустрічей отримають книги з відповідних тематик.

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

Проект

Збирання усних та письмових свідчень та видавня книги «Польська солідарність з Майданом» («Дух і Літера» – заявник, грантодавець – Міжнародний фонд відродження, 2018-2019 рр, 182700 грн, <https://duh-i-litera.com/bookstore/polska-solidarnist-z-majdanom>)

Проект

Підготовка та видання книги п'єс Ежена Йонеско «Антологія театру. Вибрані п'єси» («Дух і Літера» – заявник, грантодавець – Romanian Cultural Institute, програма TPS, 2019 рік, 5967 євро, <https://duh-i-litera.com/bookstore/antologija-teatru-vibrani-pesi>)

Проект

Підготовка та видання книги Мірча Еліаде «Пошуки. Історія та смисл в

Директор  *Степан Коб*

релігії» («Дух і Літера» – заявник, грантодавець – Romanian Cultural Institute, програма TPS, 2018, 6740 євро, <https://duh-i-litera.com/bookstore/poshuky-istoria-ta-smysl-v-religii>)

Проект

Підготовка та видання книги «Благословляю вас, любі мої...» листування Сверстюка з дружиною Валерією Андрієвською («Дух і Літера» – заявник, грантодавець – Міжнародний Фонд «Відродження», квітень 2017 - вересень 2017-квітень 2018, 177100 грн, <https://duh-i-litera.com/bookstore/lystuvannia>)

Проект

Підготовка та видання книги Марсі Шор «Українська ніч: історія революції зблизь-ка» («Дух і Літера» – заявник, грантодавець – Yale Macmillan Center, 2018, 5000 до-ларів; грантодавець – Посольство США в Україні, 2018, \$ 5781, <https://duh-i-litera.com/bookstore/novi-vidannja/ukraska-nich-istorija-revoljutsii-zblizka>)

Проект

• Підготовка та видання книги Іріс Ганіки «Das Eigentliche» українською мовою - з квітня 2018-2020, 1200 євро

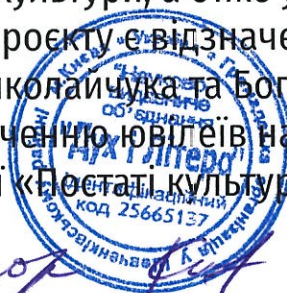
Проект

• Підготовка та видання книги Адама Джонса «Genocide: A Comprehensive Introduction» українською мовою – листопад 2017 – березень 2019, 2700 євро

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

Саме сьогодні, коли Україна розвиває свої державницькі інституції, надзвичайно важливо формувати ту історичну пам'ять, що була викривлена та спалювана в радянський період. Такі знані світові імена як Казимир Малевич, Олександр Архипенко, Сергій Параджанов, Богдан Ступка є важливим здобутком для нашої культури, а отже увага до них має бути відповідною. Саме тому, метою проекту є відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки. Плануємо низку акцій, присвячених відзначенню ювілеїв названих постатей. А саме: 1) видання трьох нових книг у серії «Постаті культури» про діячів, для яких



Директор *Сімов КБ*

2021 рік є ювілейним. Оксана Василюк - «Агатангел Кримський – добрий вісник України»; Сергій Тримбач «Вавилон, брате, Вавилон! Іван Миколайчук: Тіні і світло» та «Богом даний Ступка. Вертикаль душі»; 2) плануємо відкрити виставки, присвячені кожному з героїв нашого проекту; 3) прочитати цикли лекцій про Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступку. Виставки та лекції будуть зафільмовані та змонтовані у три окремі відео та викладені у вільний доступ на сайт видавництва та Youtube-канал.

Актуальність та важливість цього проєкту в тому, аби відновити пам'ять про ключових діячів важливих не лише для України, але і для світової культури та привернути увагу до сучасних авторів, які є провідними дослідниками у сферах літератури та мистецтва.

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТУ?

Видання пропонованих книжок серії «Постаті культури» та організація виставок, присвячених Агатангелу Кримському, Івану Миколайчуку та Богдану Ступці сприятиме інтеграції творчої спадщини знакових постатей української культури у сучасний український контекст.

Книга про Агатангела Кримського Оксани Василюк присвячена українському періоду життя історика та співзасновника Академії наук України. Праця уміщатиме особисте листування з Іваном Франком, Лесею Українкою, Борисом Грінченком та іншими видатними постатями української культури. В книгу увійдуть дослідницькі розвідки, що розкриють життя та творчість видатного українця та його оточення.

Книга про Івана Миколайчука авторства кінокритика Сергія Тримбача присвячена видатному українському актору, режисеру та сценаристу. Автор зосередив своє дослідження довкола біографії, мемуарів, листувань та творчого доробку митця. Книга про Богдана Ступку присвячена творчому шляху знаного українського актора театру та кіно Богдана Ступки. Автор подає біографію актора як стереоскопічний портрет великої постаті на тлі і в контексті епохи. Книга усебічно розкриє малознані нариси біографії Богдана Ступки та його театральну та кіноспадщину.

Проєкт буде супроводжувати трьома виставками: історико-культурна виставка про життєвий та творчий шлях Агатангела Кримського (буде представлено його прижиттєві видання, архівні фотографії та рукописи), Івана Миколайчука (буде представлено 50 фотографій авторства знаного кінооператсра Юрія Гармаша, біографічні стенди та кадри з фільмів самого Івана Миколайчука) та Богдана Ступки (фотовиставка, інформаційні стенди, а також кадри з його фільмів). Під час виставок на екранах будуть демонструватися документальні фільми про героїв проєкту.


Директор *Сігов КБ*

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Видання серії «Постаті культури» для видавництва є пріоритетним в останні роки. Зокрема, через те, що знання історії є основою культури нації, фундаментом патріотизму та є важливою для формування світогляду молоді.

Біографічні бібліотеки для всіх цивілізованих націй та національних культур є надзвичайно важливими і ми бачимо у формуванні серії «Постаті культури» дуже важливу мету нашої діяльності, як видавництва.

Видавництво «Дух і Літера» спеціалізується на проектах перекладу та видання найважливіших робіт провідних європейських та світових мислителів XIX та XX століть українською мовою, а також на виданнях сучасних текстів української культури.

Окрім цього, в рамках різних проектів ми проводили виставки та цикли лекцій (як он-лайн, так і наживо), що допомагали краще залучити аудиторію до важливих тем. Наприклад, в рамках Целанівського фестивалю 2020 року (за підтримки УКФ), співучасниками якого ми виступили, було організовано онлайн-виставку берлінської художниці Гельги фон Льовеніх, присвяченої творчості Целана, а також видано альбом-каталог (білінгви) до виставки. Крім того, було видано книгу Петра Рихла «Пауль Целан. Референції». В рамках фестивалю було проведено низку дискусій, лекцій, презентацій перекладів Целана, читання з оригіналі та в різних перекладах авторства Миколи Бажана, Василя Стуса, Леоніда Черезатенка, Петра Рихла, Сергія Жадана, Марка Білорусця та ін. Відвідувачі онлайн фестивалю мали змогу переглянути документальний фільм Олени Дмитрієвської та Галини Устенко-Гайдай про Пауля Целана: «Повернення. Пауль Целан» (Київська телестудія, 2007) та зустрітися з авторським колективом. Аналогічні акції ми плануємо і для запропонованого проекту.

Чому проект є унікальним?

Унікальність проекту в першу чергу полягає у формі представлення результатів проекту. Планується відзначити ювілейні дати провідних діячів української культури, втіливши низку подій. Це зокрема підготовка та друк трьох книг, присвячених Агатангелу Кримському, Івану Миколайчуку та Богдану Ступці, проведення виставок задля популяризації їх спадщини та зйомка відео цих виставок, для представлення онлайн. На виставках буде представлено фотокадри з фільмів, фотографії з особистих архівів діячів, листи тощо. У рамках виставок буде проведено цикли лекцій, до яких долучатимуться знані українські дослідники та знавці творчості Агатангела



Директор СГОВ КБ

Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступцки.

Запропоновані книги будуть видані у серії «Постаті культури». Ми формуємо серію інтелектуальних біографій, що в подальшому стають основою для роботи над популярними книгами, підручниками, створенням фільмів, спектаклів тощо. Ми дуже ретельно підбираємо авторів та упорядників наших книг, максимально піднімаючи планку якості, як їх роботи, так і нашої, як видавництва. Саме цим відрізняються книги нашої серії від книг інших біографічних книг. Ідею залучити до видання книг цієї серії інші видавництва, на жаль, ми відкинули в зв'язку з тим, що не знайшли партнерів, які б погодилися на високі стандарти якості в умовах неприбутковості таких книг у вітчизняній культурі.

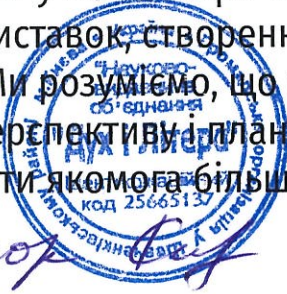
Чому проект є інноваційним?

У проекті пропонується декілька вимірів діяльності, які можна було б віднести до різних секторів культури: 1) видання книжок із серії «Постаті культури», присвячених видатними діячам культури; 2) організація та проведення виставок; 3) читання лекцій для різних аудиторій; 4) створення відеопродукту.

Інноваційність виявляється і у серії книжок «Постаті культури», адже вперше за останні десятиліття автори книг та видавці працюють без цензури, в умовах свободи, а не в умовах ідеологічного тиску чи вимог соцреалізму. Крім того, ми, як видавці, пропонуємо авторам та упорядникам книг певний діапазон алгоритмів видання: 1) авторська монографія (В.Панченко «Повість про Миколу Зерова», Л. Ушкалов «Ловитва невловного птаха: життя Григорія Сковороди»); 2) портрети низки діячів культури чи певної школи митців (І. Дзюба «Золота нитка: нариси про (не)знаних», А. Пучков «Між навігаційними щоглами: Профілі українських мистецтвознавців»); 3) спогади та епістолярії («Роман Корогодський: спогади друзів, листування», «Запах дощу... Спогади про Леоніда Ушкалова»).

Основна мета проекту

Метою проекту є формування інтелектуального простору української культури, за допомогою ресурсів видавництва «Дух і Літера» та наших партнерів (Спілка кінематографістів, Центр імені Леся Курбаса, Інститут сходознавства, Театр імені Івана Франка тощо). Йдеться, перш за все, про розширення спектру виданих книг у межах серії «Постаті культури», а також проведення онлайн та офлайн виставок, створення документальних фільмів для онлайн-перегляду. Ми розуміємо, що це завдання є амбітним, проте розраховуємо на часову перспективу і плануємо, що впродовж наступних років зможемо залучити якомога більше читачів, які будуть


Директор *Сігов КБ*

популяризаторами таких ідей.

Цілі проекту

Ціль

Видати та презентувати книги Сергія Тримбача «Богом даний Ступка. Вертикаль душі та «Вавилон, брате, Вавилон! Іван Миколайчук: Тіні і світло», Оксани Василюк «Агатангел Кримський – добрий вісник України» в рамках серії «Постаті культури»

Завдання

Підготувати до друку, видати та презентувати книги Сергія Тримбача та Оксани Василюк

Результат 1

Готові рукописи, редактура, коректура книг та видання книг

Результат 2

Презентація видань для широкого кола зацікавлених осіб

Індикатори досягнення результатів

Надруковано накладу книг. Наклад кожної із книг становить 1000 примірників. Здійснено три презентації з авторами та видавцями. У ЗМІ наявні анонси (передбачаємо до 10 анонсів), відгуки (передбачаємо до 10 відгуків), рецензій (передбачаємо близько 5 рецензій провідних інтелектуалів) та сюжетів (1–2 відеосюжети).

Ціль

Організувати виставки, присвячені життю та діяльності Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки

Завдання

Сформулювати концепції виставок, залучити архіви та родинні колекції, як матеріали для виставок, погодити місця для проведення, організувати цикли лекцій під час виставок.

Результат 1

Залучення архівів та родинних колекцій, друк фотоматеріалів та банерів для експозицій.

Результат 2



Проведено виставок із залученням якомога ширших аудиторій

Індикатори досягнення результатів

Підготовлено та відкрито три окремі виставки, присвячені постатям Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки. У межах кожної виставки організовано цикл лекцій. Події відображено у національних масмедіа (передбачаємо 1–2 відессюжети).

Ціль

Відзняти відео, що представлять виставки проекту

Завдання

Відзняти відеоматеріали трьох експозицій, циклів лекцій та дискусій у межах виставок.

Результат 1

Відзнято та змонтовано три відео

Результат 2

Готові відеоролики додано у вільний доступ (на сайт та Youtube-канал видавництва).

Індикатори досягнення результатів

Зйомка та монтаж трьох окремих відеороликів. Усі відео представлено у вільному доступі на сайті та YouTube-каналі видавництва.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Безпосередня цільова аудиторія проекту – читачі інтелектуальної літератури, літературознавці, мистецтвознавці, історики з усіх регіонів України, представники творчих спілок, громадських організацій мистецького напрямку. Крім того, проект зацікавить студентів та молодь. Проект буде цікавим і для усіх небайдужих до історії української культури і мистецтв – людям різного віку та різних професій.

Передбачаємо, що видання книг, виставки та відеоматеріали охоплять аудиторію у 25-30 тисяч людей.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Загальна аудиторія проекту — всі регіони України без обмеження віку. Це найширше коло інтелектуальних читачів, зацікавлених науково-популярним



жанром загалом та інтелектуальними біографіями постатей української культури. Після відкриття виставок та публікації книжок передбачаються презентації, відкриття та низка публічних подій із залученням ЗМІ, що дозволить охопити широку аудиторію. Крім того, будуть відзняті та викладені у вільний доступ відео проведених акцій, що дозволить залучити додаткову аудиторію у 40-50 тисяч осіб та буде доступним для ознайомлення у подальші роки.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Досвід нашого видавництва за 30 років роботи дозволив віднайти своїх шанувальників. Ми, в значній мірі, сформували та розвинули їхні потреби у книжковому продукті, представленою зокрема серією «Постаті культури» та низкою інших наших проєктів. Серед них «Бібліотека спротиву, бібліотека надії», «Мистецька бібліотека», «Бібліотека юдаїки». Маємо постійних читачів та рецензентів наших видань, щораз посилюємо промоцію наших видань для ширшої аудиторії. Крім того, маємо досвід проведення презентацій видань (як онлайн, так і наживо) із залученням провідних українських інтелектуалів та організації круглих столів, дискусій та конференцій. Виступали співорганізаторами мистецьких та історико-культурних виставок.

У який спосіб кінцеві результати проєкту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?

Ми певні, що це процес. Ми знаходимося тільки на початку набагато більших активностей, а саме, книжкових видань, що поступово доповнюватимуть пантеон видатних діячів української культури. Видання запропонованих книг сприятиме збільшенню інтересу до Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки не лише з боку професійної аудиторії (літературознавці, історики, культурологи тощо), а й серед широкого загалу українських читачів. Організація виставок доповнить проєкт візуальною складовою. Зйомка експозицій та лекційних циклів у межах виставок та їх публікація у вільному доступі на сайті та Youtube-каналі видавництва дозволить долучитися до проєкту аудиторії з усіх регіонів України та розширити їх культурні інтереси.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проєкту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Зацікавленими в успішній реалізації проєкту є організації, що представляють наших читачів та глядачів: літературні та мистецькі осередки та інституції,

Директор  *Сігів КБ*

університети, науково-дослідні установи, школи, музеї літератури та історії, читацькі клуби тощо.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Учасники проекту, автори та редактори книг, куратори та дизайнери запропонованих виставок, а також українські лідери думок виступлять нашими промоутерами. Є попередня домовленість з нашими партнерами, авторами та рецензентами наших книг, про участь у популяризації проекту. Зокрема, з Вахтангом Кіпіані, Олею Гнатюк, Іриною Славінською, Борисом Херсонським, Іваном Дзюбою, Сергієм Тримбачем та іншими. У ключових повідомленнях буде акцентовано на знакових для України постатях Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки та важливості відзначення їх ювілейних дат.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

Плануємо вести активне поінформовування аудиторії в соціальних мережах, на нашому сайті, а також за допомогою електронних розсилок, влаштуватимемо презентації книжок, цикли лекцій та дискусій, присвячених подіям проекту.

Кожна нова книга серії «Постаті культури» щораз привертає увагу інтелектуалів: відбуваються презентації у найбільшій мережі українських книжкових магазинів Книгарня «Є», на Книжковому Арсеналі, на Львівському книжковому форумі, на Громадському радіо транслюються розмови з упорядниками книг та авторами, друкуються рецензії у електронних та друкованих ЗМІ. Крім того, маємо значний досвід онлайн-презентацій та онлайн-діалогів довкола виданих книг, що дозволяє охопити широку аудиторію України та світу.

Відбуватиметься промоція як цілісного проекту (видання книг, виставки, фінальні відео), так і кожної події окремо. Усі етапи проекту будуть широко представлені у ЗМІ. Зокрема, відбудуться інтерв'ю з авторами, упорядниками, редакторами книг та кураторами виставок на телеканалі «Еспресо», інтернет-телеканалі ukrlife.tv, на Громадському радіо і радіо «Культура». Всі названі ЗМІ є нашими постійними партнерами. Плануємо замовити рецензії на книги провідним журналістам та експертам українських друкованих та online-ЗМІ. Для розповсюдження інформації про виставки залучимо провідних українських мистецтвознавців, кінознавців та істориків. До промоції проекту будуть задіяні також розсилки та соціальні


Директор  Сіров КБ

мережі видавництва та наших партнерів, зокрема, НаУКМА, Книгарні «Є» та ін. Охоплення аудиторії комплексом постів в соціальних мережах передбачаємо від 15 до 20 тисяч.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Перебіг проекту буде широко представлений у ЗМІ. Маємо попередні домовленості про те, що інтерв'ю з представниками команди проекту, авторами, упорядниками та редакторами відбудуться на телеканалі «Еспресо», інтернет-телеканалах ukrlife.tv, на Громадському радіо і радіо «Культура». Залучатимемо і інші загальнонаціональні ЗМІ.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Ми плануємо регулярно інформувати аудиторію про перебіг проекту починаючи з перших етапів його роботи в соціальних мережах (принаймні, раз на тиждень). В останні 2 місяці функціонування проекту (на фінальних етапах підготовки книг та виставки) плануємо втричі збільшити кількість повідомлень в соціальних мережах і проводити принаймні одне інтерв'ю в ЗМІ на тиждень. Плануємо провести низку презентацій видань із залученням преси, а також соціальних мереж і розсилок базами контактів наших колег, які допомагатимуть з організацією презентацій. Загалом передбачаємо охопити аудиторію до 20 тисяч осіб.

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?

Інтелектуальне представлення біографій та творчих доробків Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки. Сподіваємося, на ініціювання інших форм популяризації їх творчої спадщини (документальні фільми, наукові роботи тощо). Також проект стане основою для роботи відповідних дослідницьких проектів у діяльності університетів країни.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту

Суспільна цінність запропонованого проекту полягає у сприянні зацікавленню суспільства творчістю знакових постатей української культури – Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки. Сприяння поширенню інтелектуальної просвіти на базі високої культури.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Директор



Стор. 26

Наклади виданих книг буде розповсюджено безкоштовно учасникам презентацій, а також культурним, мистецьким, літературним, науковим, освітнім громадським організаціям, університетським та шкільним бібліотекам, зацікавленим в отриманні книжок. Змонтовані відео виставок будуть викладені на сайті та Youtube-каналі видавництва у вільному доступі.

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Як і в усіх попередніх наших проектах, зокрема і у проекті видання серії «Постаті культури» відбувається розвиток роботи нашого колективу та наших партнерів над наступним опрацюванням біографій діячів української культури та популяризацією їх життя та діяльності. Прикладом такого був Целанівський фестиваль 2020 року до 100-річчя з дня народження поета. Крім того, одним з пріоритетних завдань є популяризація життя та творчості Василя Стуса і на це направлена низка наших акцій з партнерами — Віртуальним музеєм Василя Стуса, Центром досліджень дисидентського руху Таврійського університету тощо. Сподіваємося, що видання книг та проведення запланованих акцій сприятиме подальшому інтересу у суспільстві щодо діяльності Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки. Видавництво буде всіляко сприяти такому розвитку.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Ми радо поділимось досвідом виконання такого проекту. По-перше, ми плануємо розповідати про нього в соціальних мережах, розсилках та в ЗМІ. По-друге, за наявності відповідних партнерів, можемо імплементувати наш досвід на створення схожих проектів, присвячених іншим діячам культури. Важливою метою для нас є також співпраця зі студентами низки університетів, а саме НаУКМА та Таврійського університету: ініціювання курсових та дипломів, які продовжуватимуть роботи над творчим надбанням та життєвим досвідом наших героїв.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди
Фінберг Леонід Кушелевич

Роль у проекті

Директор  *Слов'як*

Керівник проекту, випусковий редактор

Перелік основних обов'язків

Загальна координація проекту, участь у координаційних зустрічах команди проекту

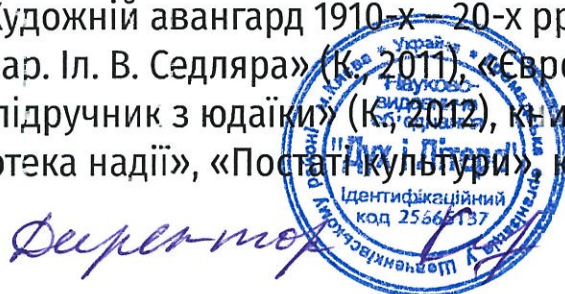
Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Соціолог, дослідник культури, головний редактор видавництва «Дух і Літера», директор Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства Національного університету «Києво-Могилянська академія». Досвідчений менеджер, який вже близько 30 років займається реалізацією проектів в сфері культури. Щороку під його керівництвом виконуються десятки різноманітних проектів: видавничих, дослідницьких, архівних, проводяться виставки, конференції, семінари.

У 1972 році закінчив Київський політехнічний інститут. З кінця 80-х років – член редакційної ради журналу «Філософська та соціологічна думка», організатор низки експертних соціологічних досліджень. У 1995 році як гостьовий професор читає курси лекцій у Женевському університеті: «Соціальні і економічні проблеми посткомуністичної України» та «Українська політична історія XX століття». У 1997–2000 роках читає на магістеріумі НаУКМА курс лекцій «Єврейська цивілізація». З 1995 року член редколегії, з 2011 року заступник головного редактора, а з 2015 року головний редактор, альманаху «Єгуpecь». З 1997 року – співредактор часопису «Дух і Літера». Упродовж 1996–2000 років – організатор та керівник Міждисциплінарного гуманітарного семінару ім. І. Лисяка-Рудницького у Києві, матеріали якого вийшли окремою книгою «Діалог на межі століть» (К.: «Дух і Літера», 2003). Автор книги «Про різне і трохи про себе» (К., «Дух і Літера», 2018). Упорядник, редактор та видавець низки книг. разом із Костянтином Сіговим, більш ніж 500 книг видавництва «Дух і Літера» НаУКМА – інтелектуальної класики XX ст., зокрема: «Нариси з історії та культури євреїв України» (К., «Дух і літера», 2008), Ханна Арендт «Джерела тоталітаризму» (К., 2005), художні альбоми «Культур-Ліга. Художній авангард 1910-х – 20-х рр.» (К., 2007), «Тарас Шевченко. Кобзар. Іл. В. Седляра» (К., 2011), «Єврейська цивілізація. Оксфордський підручник з юдаїки» (К., 2012), книжкової серії «Бібліотека спротиву, бібліотека надії», «Постаті культури», книжкової серії



Сігов КБ

«Бібліотека юдаїки» Організатор та куратор низки історико-культурних та мистецьких виставок, а саме: «Культур-Ліга. Художній авангард 1910–1920-х років», Київ, 2007 р., «Невідомі сторінки українського авангарду. Василь Седляр – ілюстратор «Кобзаря» Тараса Шевченка», Київ, 2009 р., «Tschernobyl. Expeditionen in ein verlorenes land», Фрайбург, 2011 р., «Пам'ять Бабиного Яру», Київ, 2011 р., «Київська колекція», Київ, 2015, «Світи Бориса Єгізаряна», Київ, 2016 р., «Річка Геракліта. Живопис Олекси Захарчука», Київ, 2016 р., «Людмила Бруєвич. Мальва і виноград», Київ, 2017 р. З 2013 і до сьогодні є організатором та ведучим більш ніж 100 діалогів на Ukrlife.tv з письменниками, науковцями, видавцями про актуальні події культурного життя країни. Організатор та автор низки відеоблогів на Еспресо.тв, зокрема координував блог «Ліга Культури».

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Негруцька Анастасія Борисівна

Роль у проекті

Координаторка проекту

Перелік основних обов'язків

Загальна координація проекту, випускова редакторка книг

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Магістр культурології «Національного університету «Києво-Могилянська академія».

Проектна діяльність:

2011 – 2013 - Куратор виставок, асистент (Молодіжна громадська організація Галерея РА)

Мала нагоду організовувати культурні події та бути куратором художніх виставок як на місцевому, так і на міжнародному рівні. Супроводжувала проекти на усіх етапах – ідея, планування, реалізація, документація кінцевого результату.



Директор *Сімов КВ*

Проекти: Міжнародний Фестиваль Фотографії KievFotoCom 2011-2012, Всеукраїнський конкурс фотографії OpenAirPhoto 2012.

2013-2017 – секретар Капітули Премії ім. Юрія Шевельова з української есеїстики та організатор церемонії вручення.

2015 – координатор підготовки виставки «Київська колекція» в Національному музеї Тараса Шевченка

2016 – координатор підготовки виставки Бориса Єгіазаряна «Місяць уповні» в Національному музеї Тараса Шевченка

З 2016 року – випусковий редактор видавництва «Дух і Літера».

Серед книг: Йонеско Ежен «Антологія театру. Вибрані п'єси» (2019), Леонід Ушкалов «Чарівність енергії Михайла Драгоманова» (2019), «Анна Франк. Графічна біографія» (2019), Ірина Мелешкіна «Мандрівні зорі в Україні. Сторінки єврейського театру» (2019), художній альбом «Ольга Рапай-Маркіш: життя і творчість» (2018), «Кобзар. Вибрані твори: видання-білінгва» (2018), Марсі Шор «Українська ніч. Історія революції зблизка» (2018).

Допомога при створенні художніх альбомов: «Київська колекція від 50-х років XX століття до сьогодення. Єврейська тема в творах художників України» (2015).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Василіук Оксана Дмитрівна

Роль у проекті

Авторка книги про Агатангела Кримського

Перелік основних обов'язків

Надання остаточної версії рукопису та узгодження макету книги

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

100%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Кандидатка історичних наук, старша наукова співробітниця Інституту сходознавства ім. А. Кримського НАН України, авторка численних

Державний архів
*СГ 106 КБ*

наукових праць з інтелектуальної історії, зокрема присвячених постатям та спадщині видатних українських істориків Володимира Антоновича, Агатангела Кримського, Наталі Полонської-Василенко та Омеляна Прицака.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Тримбач Сергій Васильович

Роль у проекті

Автор книг про Івана Миколайчука та Богдана Ступку; куратор виставки про Б. Ступку

Перелік основних обов'язків

Надання остаточних версій рукописів та узгодження макету книги; розроблення концепції та структури виставки

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

100%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Кінокритик, сценарист, Голова Національної спілки кінематографістів України. Лауреат Державної премії України ім. О. Довженка (2008). Автор численних публікацій з історії та сучасності українського кіно.

Закінчив Київський державний університет ім. Тараса Шевченка (1973). У 1998–2004 рр. — заступник генерального директора Національного центру Олександра Довженка з питань архівно-наукової роботи. У 2001–2004 рр. виконував обов'язки директора Музею Київської кіностудії імені О.Довженка. Від 2005 р. — завідувач відділу кіномистецтва і телебачення Інституту мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Рильського НАН України.

Автор сценаріїв фільмів «Важко перші сто років» (1997), «Творець із Божою іскрою» (1997, у співавт.), «Златокіра» (1996, авт. дикт. тексту), «Богдан Ступка: львівські хроніки» (1998), «Небилиці про



Борислава» (1999), «Любов небесна» (2002), «Вічний хрест» (2003), «Небезпечно вільна людина» (2004), «Живі» (2008), «Довженко починається» (2009) та ін.

Автор книги «Олександр Довженко. Загибель богів: Ідентифікація автора в національному часо-просторі» (2007). Упорядник, співупорядник книг: «Іван Миколайчук. Білий птах з чорною ознакою» (1991), «Олександр Довженко: Фільми. Малюнки. Задуми» (1994), «Іван Миколайчук» (2001), «Довженко і кіно XX століття» (2004), «Україна — Німеччина: кінематографічні зв'язки» (2009).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Боронова Людмила Анатоліївна

Роль у проекті

Бухгалтерка

Перелік основних обов'язків

Оформлення договорів із членами команди, нарахування виплат виконавцям робіт за проектом, ведення фінансової документації, підготовка фінансового звіту

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Висококваліфікована бухгалтерка, яка забезпечує фінансовий супровід проєктів НВО «Дух і Літера» протягом багатьох років.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди


Сіров КБ

Олександр Ходченко

Роль у проекті
Дизайнер

Перелік основних обов'язків

Дизайн обкладинок книг та художнє оформлення виставок

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Художник, дизайнер, композитор та саунд-продюсер. Закінчив Українську академію мистецтв за спеціальністю «живопис та сценографія» (1999).
Має понад 30-річний досвід у сферах художнього оформлення виставкових та книжкових проектів. Співпрацює з видавництвом «Дух і Літера» з 2000 року.

Основні виставкові проекти (художнє оформлення, планування простору, технічна реалізація кураторського задуму):

2017 – «Ольга Рапай-Маркіш: повернення» – виставка живопису та кераміки майстрині в Національному музеї ім. Тараса Шевченка у Києві

2013 – «Євреї на землі: Агро-Джойнт та сільськогосподарські колонії Південної України у 20–30-ті роки XX ст.» – виставка у Національному музеї ім. Тараса Шевченка у Києві

2010 – Виставка про Культур-Лігу в Посольстві Ізраїлю в Києві

2006 – «Пам'ять Яру» – виставка, присвячена трагедії Бабиного Яру, в Українському Домі у Києві

2005 – головний дизайнер музею Медичної академії ім. П. Шупика.
Головні обов'язки: розробка дизайну виставкових залів, планування простору

Книжкові проекти (візуальне оформлення, розробка дизайну та макетування друкованих видань):


Сергій КБ

2017 – Маріанна Кіяновська, «Бабин Яр: Голосами»

2017 – Дебора Фогель, «Акації квітнуть»

2015 – Андрій Пучков, «Київ Осипа Мандельштама»

2015 – Дебора Фогель, «Фігури днів. Манекени»

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

ПІБ члена команди

Ісаєва Ірина Андріївна

Роль у проекті

PR-менеджерка

Перелік основних обов'язків

Інформаційний супровід проекту, ведення соціальних мереж, взаємодія з іншими медіа

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Закінчила факультет журналістики Львівського національного університету ім. І. Франка та магістратуру (історія/юдаїка) Національного університету «Києво-Могилянська академія». Працювала у пресслужбі Львівської міської ради, як журналістка та редакторка співпрацювала з виданнями Galnet, Lviv.com, «Україна молода», ARTarea та ін. Від 2019 року – PR-менеджерка видавництва «Дух і Літера», водночас є науковою співробітницею Центру досліджень історії та культури східноєвропейського єврейства.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру



Директор *Сімак КБ*

ПІБ члена команди

Гармаш Юрій Тимофійович

Роль у проекті

Куратор виставки про І. Миколайчука

Перелік основних обов'язків

Розроблення концепції та структури виставки

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Заслужений діяч мистецтв України (2008), оператор-постановник близько 30 художніх фільмів. Закінчив Всесоюзний державний інститут кінематографії (1971). Від 1972 р. – оператор кіностудії ім. О. Довженка. Член правління Гільдії кінооператорів, член Спілки кінематографістів України та Європейської асоціації кінооператорів I.M.A.G.O. Лавреат премії «Золота дзига» за внесок у розвиток українського кінематографу (2019).

Зняв фільми: «Новосілля» (1973), «Серед літа» (1975, обидва – реж. В. Ілляшенко), «Я – “Водолаз-2”» (1975, Одес. кіностудія худож. фільмів), «Алмазна стежка» (1977, 2 серії, «Київнаукфільм»; обидва – реж. В. Хмельницький), «Бунтівний “Оріон”» (1978, реж. Є. Шерстобитов); «Напередодні прем'єри» (1978), «Червоні погони» (співавт., 1979, т/ф, 3 серії), «Спосіб вбивства» (1993; усі – реж. О. Гойда); «Вавилон-XX» (1979, реж. І. Миколайчук), «Десь гримить війна» (співавт., 1986, т/ф, 3 серії, реж. А. Войтецький), «Руда фея» (1987, реж. В. Коваленко), «Небилиці про Івана» (співавт., 1989, реж. Б. Івченко), «Карпатське золото» (1991, реж. В. Живолуб), «Ізгой» (1992, реж. В. Савельєв), «Сьомий маршрут» (1997), «Невелика подорож на великій каруселі» (2002; обидва – реж. М. Ілленко), «Іван Миколайчук. Посвята» (1998, реж. А. Сирих), «Українська мадонна» (1999, реж. М. Михалевич), «Таємниці Києво-Печерської Лаври» (2001–02, реж. М. Ільїнський).

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру


Держкіно Дух і Літера Сітов КБ

ПІБ члена команди

Степченко Ольга Петрівна

Роль у проекті

Кураторка історико-культурної виставки про життя А. Кримського

Перелік основних обов'язків

Розроблення концепції та структури виставки

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Директорка Інституту рукопису Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського, кандидатка історичних наук.

Закінчила Київський державний інститут культури (1988). У НБУВ – від 1979 р. У 1997 р. захистила дисертацію «Особові архівні фонди видатних українських учених як джерело з історії організації спеціалізованих фондів ВБУ (1918–1934 рр.)». Провідна фахівчиня у галузі комплектування, описування та зберігання рукописних фондів, керує науково-практичними заходами зі збирання, обліку та каталогізації рукописних документів, що надходять до фондів ІР. Керівниця планових наукових тем ІР, що стосуються походження, складу та змісту особових архівних фондів, окремих пам'яток історії та культури, їхнього джерелознавчого наповнення, археографічного описування та публікації. Авторка низки монографій та науково-довідкових видань. Співупорядниця путівника «Особові архівні фонди Інституту рукопису НБУВ» (2002) та путівника «Архіви, колекції та зібрання державних, громадських та релігійних установ у фондах Інституту рукопису НБУВ» (2015). Здійснила науково-технічне описування особових архівів, що надійшли на зберігання до ІР, зокрема К.Р. Анищенка (ф. 55), П.О. Богацького (ф. 369), М.А. Виноградова М.А. (ф. 98), М.С. Грушевського (ф. 358), Ф.З. Коновалюка (ф. 269), Н.Д. Романович-Ткаченко (ф. 121), О.І. Спасокукоцького (ф. 265), Д.Г. Чукіна (ф. 266), Є.І. Чепур (ф. 267), та залучила отриману інформацію до широкого наукового та суспільного обігу. З метою популяризації рукописних фондів ІР бере участь у теле- та радіопередачах, присвячених книжній та рукописній культурі України. Координаторка формування електронних ресурсів історико-культурної спадщини України, що зберігається у фондах ІР. Членкиня Вченої ради


Директорка *Степченко*

НБУВ, Асоціації архівістів України та Асоціації бібліотекарів України.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Договір цивільно-правового характеру

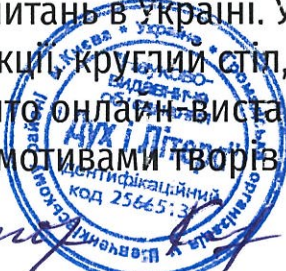
Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Процес підготовки та видання книги завжди має ризик розтягнення в часі. Автори нерідко затримують рукописи та порушують строки передачі їх до видавництва. Тому ідея видати три книги впродовж короткого часу може здатися сміливою. Однак, до проекту увійшли книги, які вже знаходяться у активній розробці до видавничої підготовки. Відтак, впродовж терміну реалізації проекту, необхідно буде завершити редагування, виконати верстку, коректуру, дизайн та друк книг. А ці етапи видання є чітко контрольованими з боку видавництва і прогнозованими. Для роботи над кожною окремою книгою будуть залучені різні спеціалісти, аби підготовка видань відбувалась паралельно. Отже, на нашу думку, всі можливі ризики проекту – мінімізовані. Опосередкованим підтвердженням цього є більш ніж 600 книг, виданих нашим видавництвом, якість яких оцінена десятками нагород, включно з Шевченківською премією та нагородами книжкових форумів.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

Досвід роботи над книгами у 2020 році показав, що найбільшим ризиком було отримання коштів для реалізації проектів у останні дні останнього місяця року. Будемо сподіватися, що цьогоріч такий ризик буде мінімізовано, адже усі свої зобов'язання ми виконуємо у намічені строки.

Суттєвим зовнішнім ризиком, що може вплинути на успішну реалізацію запланованого проекту, є епідеміологічна ситуація в країні. Ризик повторного локдауну та заборона на проведення масових заходів ставить під загрозу відкриття виставок та проведення заходів у межах експозицій. Однак наша організація вже має досвід участі в онлайн-проектах. Зокрема, у 2020 році, попри суворі карантинні обмеження, нам вдалося виступити співорганізаторами Целанівських читань в Україні. У межах проекту було проведено низку онлайн-подій: лекції, круглий стіл, презентація книги Петра Рихла. Крім того, було відкрито онлайн-виставку берлінської художниці Гельги фон Льовеніх за мотивами творів Пауля Целана. Цьогоріч,


Досвід роботи *с. 106 КБ*

у разі впровадження додаткових карантинних обмежень, запропонований проект буде втілюватися нашими співробітниками за вже перевіреним планом дій. Проведення історико-культурних виставок може бути переведене на онлайн-платформи, а презентації книг та лекції навколо постатей будуть проведені за допомогою Zoom.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Для нас першочерговою є якість пропонованого аудиторії продукту. Ми прагнемо, аби усі три книги були підготовлені, відредаговані, оформлені та видрукувані вчасно, концепції та дизайн виставок чітко пророблені, а відео відзняті та змонтовані відповідно до наших вимог. Ми слідкуватимемо за якістю виконання робіт нашою командою на кожному етапі проекту. Команда буде у постійному контакті з авторами та упорядниками книг, кураторами виставок та оператором. Редактура та коректура видаць буде поетапно узгоджуватися. Відтак, паралельно з підготовкою версток книг, наша команда співпрацюватиме з дизайнером, аби вчасно передати усі книги до друку. Друк книг здійснюватиметься у перевірених друкарнях наших постійних партнерів та на підставі завчасно підписаних угод. Усі етапи підготовки експозицій, друк матеріалів, банерів, дизайн експозиції буде також заплановано своєчасно. Аналогічно ретельно ми будемо контролювати організацію виставок та лекцій. Крім того, для моніторингу результатів інформаційної кампанії проекту буде використано статистичні інструменти Фейсбуку.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

8

Кількість жінок у команді проекту

17

Кількість людей віком від 17 до 34

4

Кількість людей віком від 35 до 50

5

Кількість людей віком від 51 до 60

Директор  *Сторож*

5

Кількість людей віком від 61 до 70

3

Кількість людей віком старше 71

7

Кількість працюючих пенсіонерів

7

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту

0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності

Директор  *Сінько*

Відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Директор  *Київ Сігел КБ*

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Сігов КТБ

[Підпис]

Грантоотримувач:

[Підпис] Сігов КТБ



Додаток № 2

4FVF.91-00628

до Договору про надання гранту №

від "30" червня 2021 року

Назва конкурсної програми:

Назва ЛОТ-у:

Назва Заявника:

Назва проєкту:

Дата початку проєкту:

Дата завершення проєкту:

Знакові події

ЛОТ 3. Знакові постаті української культури

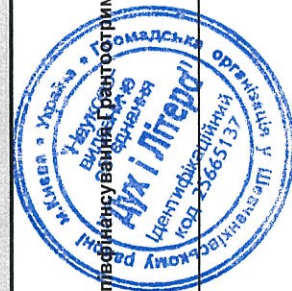
Громадська організація «Науково-видавниче об'єднання «Дух і Літера»»

Знані (не)знані українці. Відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки

червень 2021

жовтень 2021

Організація-донор	Фінансування проєкту, в %	Фінансування проєкту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	95,18%	1 032 276,00
2. Співфінансування*	4,82%	52300,00
2.1 Кошти організацій партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2 Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3 Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4 Кошти інших донорів (повна назва організації)	4,82%	0,00
2.5 Власні кошти організації-заявника	4,82%	52300,00
3. Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проєкту)	0,00%	0,00
Всього по розділу І "Надходження":	100,00%	1 084 576,00



*За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Директор

Секретар

(підпис)

(підпис, прізвище)

(ПІБ)

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявник: Громадська організація «Науково-видавниче об'єднання «Дух і Літера»

Назва проєкту: Знані (не)знані українці. Відзначення ювілейних дат Агатангела Кримського, Івана Миколайчука та Богдана Ступки

Дата початку ліч

червень 2021

Дата завершення

лютий 2021

Розділ Ін. Стат. Підс. Пункт	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту УКО			Витрати за рахунок співфінансування			Витрати за рахунок реінвестицій				Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки			Планові витрати відповідно до заявки					
				Кількість/ Період	Вартість за одиночку, грн	Загальна сума, грн. (=5*6)	Кількість/ Період	Вартість за одиночку, грн.	Загальна сума, грн. (=8*9)	Кількість / Період	Вартість за одиночку, грн.	Загальна сума, грн. (=11*12)			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Розділ II ВИТРАТИ:															
Винагорода членам команди проекту															
Стат.	1														
Підс.	1.1	Оплата праці штатних працівників організації													
Пункт	1.1.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.1.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Підс.	1.2	За трудовими договорами		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.2.1	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.2.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	1.2.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяців			0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Підс.	1.3	За договорами ЦПХ		36,00		294 000,00	2,50		15 000,00	0,00		0,00	0,00	309 000,00	
Пункт			місяць	1,00	30 000,00	30 000,00			0,00	0,00		0,00	0,00	30 000,00	
														Винагорода за виконання робіт, пов'язаних із підготовкою тексту книги. Оплата має бути проведена за фактом виконання всіх робіт із підготовки і видання книги.	
Пункт	1.3.1	Оксана Василюк, авторка книги про Агатангела Кримського, лекторка, експертка	місяць	1,00	5 200,00	5 200,00			0,00	0,00		0,00	0,00	5 200,00	
														Винагорода за проведення двох авторських лекцій у рамках виставки, присвяченої А. Кримському, тривалістю 1 година кожна, з розрахунку 2600 грн за лекцію. Оксана Василюк – історик, старша наукова співробітниця Інституту сходознавства НАН України	
Пункт			місяць	1,00	2 000,00	2 000,00			0,00	0,00		0,00	0,00	2 000,00	
														Винагорода за участь авторитетної експертки у дискусії в рамках виставки, присвяченої А. Кримському. Оксана Василюк – історик, старша наукова співробітниця Інституту сходознавства НАН України	
Пункт	1.3.2	Сергій Тримач, автор лінійки про Івана Миколайчука та Богдана Ступку, куратор виставки про Б. Ступку, лектор, експерт	місяць	2,00	30 000,00	60 000,00			0,00	0,00		0,00	0,00	60 000,00	
														Винагорода за підготовку тексту двох книг, які будуть підготовлені і видані за домовленістю між заявником і автором (30000 грн за кожну книгу). Оплата має бути проведена за фактом виконання всіх робіт із підготовки і видання кожної книги.	
Пункт			місяць	3,00	5 000,00	15 000,00			0,00	0,00		0,00	0,00	15 000,00	
														Виплата коштів за підготовку та координацію виставки Б.Ступки. Підготовка триватиме 2 місяці, безпосередньо виставка триватиме 1 місяць	



Директор *Григор'єв КБ*

Пун		місяць	1,00	5 200,00	5 200,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 200,00	Винагорода за проведення двох авторських лекцій у рамках виставок, присвячених Б. Ступці та І. Миколайчуку з розрахунку 2600 грн за лекцію. Тривалість лекції – 1 година. Сергій Тримбач – кінорежисер, голова Національної спілки кінематографістів України
Пун		місяць	1,00	4 000,00	4 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 000,00	Винагорода за участь авторитетного експерта у двох дискусіях у рамках виставок, присвячених Б. Ступці та І. Миколайчуку. Сергій Тримбач – кінорежисер, голова Національної спілки кінематографістів України
Пун	1.3.3	місяць	5,00	6 000,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	Загальне керівництво проектом, участь у координаційних зустрічах команди проекту, що відбуватимуться протягом усього строку втілення проекту
	1.3.4	місяць	5,00	6 500,00	32 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	32 500,00	Загальна координація проекту, випускова редакторка книг, організаторка основних подій
Пун	1.3.5	місяць			0,00	2,50	6 000,00	15 000,00	0,00	15 000,00	Виплата коштів за бухгалтерські послуги
Пун	1.3.6	місяць	4,00	7 650,00	30 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	30 600,00	Виплата коштів за дизайн обкладинок книг та трьох виставок
Пун	1.3.7	місяць	5,00	7 500,00	37 500,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37 500,00	Інформаційний супровід проекту, наповнення сайту та соціальних мереж. Співпраця зі ЗМІ. Трансляція основних подій проекту в соціальних мережах
Пун		місяць	3,00	5 000,00	15 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	Виплата коштів за підготовку та координацію виставки І. Миколайчука. Підготовка триматиме 2 місяці, безпосередньо виставка триватиме 1 місяць
Пун	1.3.8	місяць	1,00	10 000,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 000,00	Винагорода за проведення робіт із фотозйомки для виставки, присвяченої І. Миколайчуку
Пун		місяць	3,00	5 000,00	15 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15 000,00	Виплата коштів за підготовку та координацію виставки А. Кримського. Підготовка триматиме 2 місяці, безпосередньо виставка триватиме 1 місяць
Пун	1.3.9	місяць	1,00	2 000,00	2 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	Винагорода за участь авторитетної експертки у дискусії в рамках виставки, присвяченої А. Кримському. Ольга Степченко – історик української науки, директора Інституту рукопису Національної бібліотеки України ім. В. Вернадського
Стат	1.4		294 000,00		64 680,00	15 000,00		3 300,00	0,00	67 980,00	
Пун	1.4.1		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	
Пун	1.4.2		0,00	0,22	0,00	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	
Пун	1.4.3		294 000,00	0,22	64 680,00	15 000,00	0,22	3 300,00	0,00	67 980,00	
Підс	1.5		0,00		0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пун	1.5.1	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пун	1.5.2	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Пун	1.5.3	місяців			0,00			0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 1 "Винагорода членам команди":					358 680,00			18 300,00	0,00	376 980,00	
Стат	2	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)									
Підс	2.1		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	



Душенко С.В. січень 2020

Пункт	4.1.1	Оренда зали Музею Івана Гончара для виставки, присвяченої І. Миколойчуку	кв. м	260,00	115,50	30 030,00				0,00			0,00	0,00	30 030,00	Оренда зали музею на 1 місяць площею 260 кв. метрів. Необхідність оренди зали на період в 1 місяць зумовлена тривалістю виставки. Вартість вираховується орендарями у 115,50 грн за 1 кв. м.
Пункт	4.1.2	Адреса орендованого приміщення, із зазначенням метражу, годин оренди	кв. м (годин, діб)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Підсумок	4.2	Оренда техніки, обладнання та інструменту		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.2.1	Найменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.2.2	Найменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.2.3	Найменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт. (діб)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Підсумок	4.3	Оренда транспорту		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.1	Оренда легкового автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.2	Оренда вантажного автомобіля (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.3.3	Оренда автобуса (із зазначенням маршруту, кілометражу/кількості годин)	км (годин)			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Підсумок	4.4	Оренда спеціально-постановочних засобів		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.4.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Підсумок	4.5	Інші об'єкти оренди		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.1	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.2	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Пункт	4.5.3	Найменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.			0,00				0,00			0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 4 "Витрати пов'язані з орендою"				260,00		30 030,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	30 030,00	
Стаття	5	Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду														
Підсумок	5.1	Послуги з харчування		0,00		0,00	0,00			0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	



Директор Муз. світої війни

Пуні	5.1.1	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.1.2	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.1.3	Послуги з харчування (снданок/обід/вечеря/кава-брейк)	учасн.						0,00				0,00		0,00				0,00
Підс	5.2	Витрати на проїзд							0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.2.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем осіб, що відряджається)	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.2.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем осіб, що відряджається)	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.2.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем осіб, що відряджається)	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Підс	5.3	Витрати на проживання							0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.3.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.3.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	5.3.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба						0,00				0,00		0,00				0,00
Всього по статті 5 "Витрати учасників проекту, які беруть участь у заходах проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду"																			
Стат	6	Матеріальні витрати																	
Підс	6.1	Освоєні матеріали та							0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.1.1	Канцтовари	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.1.2	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.1.3	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Стат	6.2	Носії, накопичувачі							0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.2.1	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.2.2	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.2.3	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Стат	6.3	Інші матеріальні витрати							0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.3.1	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.3.2	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Пуні	6.3.3	Найменування	шт.						0,00				0,00		0,00				0,00
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати":										0,00			1 500,00		0,00			1 500,00	



Директор *Б.А. Ситко КБ*

Стат	7	Поліграфічні послуги												
Пункт	7.1	Виготовлення макетів	шт.					0,00				0,00		0,00
Пункт	7.2	Нанесення логотипів	шт.					0,00				0,00		0,00
Пункт	7.3	Друк брошур	шт.					0,00				0,00		0,00
Пункт	7.4	Друк буклетів	шт.					0,00				0,00		0,00
Пункт	7.5	Друк листівок	шт.					0,00				0,00		0,00
Пункт	7.6	Друк плакатів для виставки, присвяченої І. Миколайчуку	шт.	7,00	23,73			166,11				0,00		166,11
Пункт	7.7	Друк плакатів для виставки, присвяченої Б.Ступці	шт.	7,00	23,73			166,11				0,00		166,11
Пункт	7.8	Друк банерів для виставки, присвяченої І. Миколайчуку	шт.	5,00	299,99			1 499,95				0,00		1 499,95
Пункт	7.9	Друк банерів для виставки, присвяченої Б.Ступці	шт.	5,00	299,99			1 499,95				0,00		1 499,95
Пункт	7.10	Друк фотографій для виставки, присвяченої І. Миколайчуку	шт.	50,00	80,00			4 000,00				0,00		4 000,00
Пункт	7.11	Друк фотографій для виставки, присвяченої Б.Ступці	шт.	40,00	80,00			3 200,00				0,00		3 200,00
Пункт	7.12	Виготовлення паспорту до фотографій для виставки, присвяченої І. Миколайчуку	шт.	50,00	110,00			5 500,00				0,00		5 500,00
Пункт	7.13	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами (ЄСВ) розділу "Поліграфічні послуги"			0,22			0,00	0,22			0,00		0,00
Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":				164,00				16 032,12	0,00			0,00		16 032,12
Стат	8	Видавничі послуги												
Пункт	8.1	Друк книги «Вавилон, брате, Вавилон!» Іван Миколайчук. Тіні і світло» Сергія Тримбача	примірник	1 000,00	105,00			105 000,00				0,00		105 000,00
Пункт	8.2	Друк книги «Богом ланний Ступка. Вертикаль Душі» Сергія Тримбача	примірник	1 000,00	105,00			105 000,00				0,00		105 000,00
Пункт	8.3	Друк книги «Агатангел Ірмиський: добрий вісник України» Оксани Василюк	примірник	1 000,00	75,00			75 000,00				0,00		75 000,00
Пункт	8.4	Соціальні внески за договорами ІПХ з підприємствами (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"			0,22			0,00	0,22			0,00		0,00
Всього по статті 8 "Видавничі послуги":				3 000,00				285 000,00	0,00			0,00		285 000,00



Директор *Ситко КБ*

Стат	9	Послуги з просування									
Пун	9.1	Фотوفіксація			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	9.2	Відеофіксація			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	9.3	Рекламні витрати (зазначити конкретну назву рекламних послуг)			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	9.4	SMM, SO (SEO)			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	9.5	Інші послуги			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ССВ) розділу "Послуги з просування"		0,22	0,00			0,22	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 9 "Послуги з просування":			0,00		0,00			0,00	0,00	0,00	0,00

Стат	10	Створення веб-ресурсу									
Пун	10.1	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	10.2	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	10.3	Витрати зі створення сайту (зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання)			0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	10.4	Витрати з обслуговування сайту	місяців		0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	10.5	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ССВ) розділу "Створення веб-ресурсу"		0,22	0,00			0,22	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 10 "Створення веб-ресурсу":					0,00			0,00	0,00	0,00	0,00

Стат	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації									
Пун	11.1	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	11.2	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00			0,00		0,00	0,00
Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				0,00				0,00	0,00	0,00	0,00
Стат	12	Послуги з перекладу									
Пун	12.1	Усний переклад (синхронний/послідовний, з якої на яку мову)	година		0,00			0,00		0,00	0,00
Пун	12.2	Письмовий переклад (зазначити, з якої на яку мову)	сторінка		0,00			0,00		0,00	0,00



Директор Луж С.В. КБ

Пункт	12.3	Редагування письмового порокладу	сторінка		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	
Пункт	12.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами (ССВ) розділу "Послуги з перекладу"		0,22	0,00	0,22	0,00		0,00	0,00	0,00	
Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":												
Стаття	13	Інші прямі витрати										
Підпункт	13.2	Адміністративні витрати		0,00	0,00	1,00	0,00		0,00	32 500,00	0,00	32 500,00
Пункт	13.1.1	Бухгалтерські послуги	послуга		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.1.2	Юридичні послуги	послуга		0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.1.3	Аудиторські послуги	послуга		0,00	1,00	0,00		0,00	32 500,00	0,00	32 500,00
Пункт	13.1.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами (ССВ) розділу "Адміністративні витрати"		0,22	0,00		0,00		0,00	0,22	0,00	0,00
Підпункт	13.2	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, введення		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.2.1	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.2.2	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.2.3	Зазначити конкретну назву послуги відповідно до технічного завдання			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.2.4	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підприємствами (ССВ) розділу "Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, введення"		0,22	0,00		0,00		0,00	0,22	0,00	0,00
Підпункт	13.3	Витрати на послуги страхування		0,00	0,00	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.3.1	Вказати предмет страхування			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.3.2	Вказати предмет страхування			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.3.3	Вказати предмет страхування			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Підпункт	13.4	Інші прямі витрати		14,50	342 533,88	0,00	0,00		0,00	0,00	0,00	342 533,88
Пункт	13.4.1	Послуги інтернет-провайдера (вказати період надання послуг)			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.4.2	Банківська комісія за переказ (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.4.3	Розрахунково-касове обслуговування (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт	13.4.4	Інші послуги банку (відповідно до тарифів обслуговуючого банку)			0,00		0,00		0,00	0,00	0,00	0,00



Директор *Григор'єв*

Пуні	13.4.5	Послуги зі зйомки контенту виставки про І. Миколайчука (експозиція)	година	1,00	6 300,00	6 300,00	0,00	0,00	0,00	6 300,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок загальної експозиції кожної виставки, що у фіналі буде вмонтовано у відео. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо разово записати експозицію кожної з виставки. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну. Прикладі ринкової вартості робіт зі зйомки та монтажу відео (стосуються цього та наступних рядків кошторису: https://vimeo.com/34191341 , https://luxsite.ua/ua/youtube/ , https://lanet.pro/about/ , https://prozorro.gov.ua/tender/UA-2021-05-28-001725-b , https://ua.gov.com.ua/en/ .
Пуні	13.4.6	Послуги зі зйомки контенту виставки про І. Миколайчука (лекції)	година	3,00	6 300,00	18 900,00	0,00	0,00	0,00	18 900,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок лекцій, що будуть відіграватися у межах запланованих виставок. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо записати 3 лекції по 1 годині. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.7	Послуги зі зйомки контенту виставки про І. Миколайчука (виступи)	година	1,50	4 600,00	6 900,00	0,00	0,00	0,00	6 900,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок виступів експертів під час публічної дискусії у межах кожної виставки. Фрагменти у фіналі будуть вмонтовані у відео. 1 година таких зйомок коштує 4600 грн. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.8	Послуги зі зйомки контенту виставки про Б. Ступку (експозиція)	година	1,00	6 300,00	6 300,00	0,00	0,00	0,00	6 300,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок загальної експозиції кожної виставки, що у фіналі буде вмонтовано у відео. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо разово записати експозицію кожної з виставки. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.9	Послуги зі зйомки контенту виставки про Б. Ступку (лекції)	година	5,00	6 300,00	31 500,00	0,00	0,00	0,00	31 500,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок лекцій, що будуть відіграватися у межах запланованих виставок. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо записати 5 лекцій по 1 годині. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.10	Послуги зі зйомки контенту виставки про Б. Ступку (виступи)	година	2,00	4 600,00	9 200,00	0,00	0,00	0,00	9 200,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок виступів експертів під час публічної дискусії у межах кожної виставки. Фрагменти у фіналі будуть вмонтовані у відео. 1 година таких зйомок коштує 4600 грн. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.11	Послуги зі зйомок контенту виставки про Агатангела (криміналету (експозиція))	година	1,00	6 300,00	6 300,00	0,00	0,00	0,00	6 300,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок загальної експозиції кожної виставки, що у фіналі буде вмонтовано у відео. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо разово записати експозицію кожної з виставки. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.12	Послуги зі зйомок контенту виставки про Агатангела (кримського (лекції))	година	2,00	6 300,00	12 600,00	0,00	0,00	0,00	12 600,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок лекцій, що будуть відіграватися у межах запланованих виставок. 1 година зйомок коштує 6300 грн. Плануємо записати 2 лекції по 1 годині. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підрядник означає оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.



Відомості
Дікси Літера

Пуні	13.4.13	Послуги зі зйомки контенту виставки про Агатангела Кримського (виступи)	година	1,00	4 600,00	4 600,00	0,00	0,00	0,00	4 600,00	Цей рядок кошторису покриває проведення зйомок виступів експертів під час публічної дискусії у межах кожної виставки. Фрагменти у фіналі будуть вмонтовані у відео. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підприємці означають оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.14	Послуги з монтажу відео виставки, присвяченої І. Миколайчуку	година	2,00	4 600,00	9 200,00	0,00	0,00	0,00	9 200,00	Цей рядок кошторису покриває монтаж та обробку контенту для кожної із запропонованих виставок. 1 година монтажу – 4600 грн. На монтаж і обробку кожного відео необхідно 2 години. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підприємці означають оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.15	Послуги з монтажу відео виставки, присвяченої Б.Ступці	година	2,00	4 600,00	9 200,00	0,00	0,00	0,00	9 200,00	Цей рядок кошторису покриває монтаж та обробку контенту для кожної із запропонованих виставок. 1 година монтажу – 4600 грн. На монтаж і обробку кожного відео необхідно 2 години. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підприємці означають оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.16	Послуги з монтажу відео виставки, присвяченої А. Кримському	година	2,00	4 600,00	9 200,00	0,00	0,00	0,00	9 200,00	Цей рядок кошторису покриває монтаж та обробку контенту для кожної із запропонованих виставок. 1 година монтажу – 4600 грн. На монтаж і обробку кожного відео необхідно 2 години. Виконавець послуги ФОП Любарський. Підприємці означають оплату послуг по годинно, адже зйомки запланованих об'єктів відбуватимуться у різні дні та триватимуть певну робочу зміну.
Пуні	13.4.17	Надання послуг Центром Лесь Курбаса	місяць	1,00	30 000,00	30 000,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	Послуги з організації та проведення виставки, присвяченої Богдану Ступці. Наддаватимуться на підставі угоди про співпрацю, що включатиме розміщення експозиції, налаштування та обслуговування світлової, відео- та звукової апаратури (вартість послуг – 1000 гривень протягом 30 днів)
Пуні	13.4.18	Наукове та літературне редагування книги С. Тримбача про Івана Миколайчука	сторінка	408,00	48,00	19 584,00	0,00	0,00	0,00	19 584,00	Вартість редагування розраховується за технічну сторінку 1800 знаків. 1 сторінка – 48 грн. (Кількість технічних сторінок українського тексту в книзі: 408).
Пуні	13.4.19	Наукове та літературне редагування книги С. Тримбача про Богдана Ступку	сторінка	408,00	48,00	19 584,00	0,00	0,00	0,00	19 584,00	Вартість редагування розраховується за технічну сторінку 1800 знаків. 1 сторінка – 48 грн. Кількість технічних сторінок українського тексту в книзі: 408.
Пуні	13.4.20	Наукове та літературне редагування книги О. Василюк про Івана Миколайчука	сторінка	408,00	48,00	19 584,00	0,00	0,00	0,00	19 584,00	Вартість редагування розраховується за технічну сторінку 1800 знаків. 1 сторінка – 48 грн. Кількість технічних сторінок українського тексту в книзі: 408.
Пуні	13.4.21	Коректура книги С. Тримбача про Івана Миколайчука	сторінка	408,00	15,00	6 120,00	0,00	0,00	0,00	6 120,00	Вартість коректури розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 15 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.22	Коректура книги С. Тримбача про Богдана Ступку	сторінка	408,00	15,00	6 120,00	0,00	0,00	0,00	6 120,00	Вартість коректури розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 15 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.23	Коректура книги О. Василюк	сторінка	408,00	15,00	6 120,00	0,00	0,00	0,00	6 120,00	Вартість коректури розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 15 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.24	Верстка книги С. Тримбача про Івана Миколайчука	сторінка	408,00	26,75	10 914,00	0,00	0,00	0,00	10 914,00	Вартість верстки розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 26,75 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.25	Верстка книги С. Тримбача про Богдана Ступку	сторінка	408,00	26,75	10 914,00	0,00	0,00	0,00	10 914,00	Вартість верстки розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 26,75 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.26	Верстка книги О. Василюк	сторінка	408,00	26,75	10 914,00	0,00	0,00	0,00	10 914,00	Вартість верстки розраховується за друковану сторінку. 1 сторінка - 26,75 гривень. Кількість друкованих сторінок в книзі: 408.
Пуні	13.4.27	Авторські лекції Людмили Лемешеві	послуга	2,00	2 600,00	5 200,00	0,00	0,00	0,00	5 200,00	Винагорода за проведення двох авторських лекцій в рамках виставки, присвяченої І. Миколайчуку та Б. Ступці, з розрахунку 2600 грн за кожну лекцію. Тривалість лекції – 1 година. Людмила Лемешева – заслужена діячка мистецтва України, доктори філософії та мистецтва, сценаристка Миколайчука, кінознавиця, телеведуча.
Пуні	13.4.28	Авторська лекція Вадима Скурятського	послуга	1,00	2 600,00	2 600,00	0,00	0,00	0,00	2 600,00	Винагорода за проведення авторської лекції в рамках виставки, присвяченої І. Миколайчуку. Вадим Скурятський – культуролог, доктор мистецтвознавства, професор Київського національного університету театру, кіно і телебачення ім. І. Карпенка-Карого
Пуні	13.4.29	Послуги з виготовлення колажів для виставки	послуга	1,00	12 000,00	12 000,00	0,00	0,00	0,00	12 000,00	Винагорода за виготовлення колажів для виставки, присвяченої І. Миколайчуку



Директор ДФ СГОВ КФ

Пунн	13.4.30	Авторська лекція Неллі Корнієнко	послуга	1,00	2 600,00	2 600,00			0,00			0,00	2 600,00	Винагорода за проведення авторської лекції в рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Тривалість лекції – 1 година. Неллі Корнієнко – докторка мистецтвознавства, директорка Центру Леся Курбаса, академік Національної академії мистецтв України
Пунн	13.4.31	Авторська лекція Михайла Захаревича	послуга	1,00	2 600,00	2 600,00			0,00			0,00	2 600,00	Винагорода за проведення авторської лекції в рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Тривалість лекції – 1 година. Михайло Захаревич – актор, художній керівник Національного академічного драматичного театру імені Івана Франка
Пунн	13.4.32	Авторська лекція Олега Вергеліса	послуга	1,00	2 600,00	2 600,00			0,00			0,00	2 600,00	Винагорода за проведення авторської лекції в рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Тривалість лекції – 1 година. Олег Вергеліс – Заслужений журналіст України, редактор відділу культури тижневика «Дзеркало тижня», театральний та інформатик
Пунн	13.4.33	Виступ Людмили Пемешевіч	послуга	2,00	2 000,00	4 000,00			0,00			0,00	4 000,00	Винагорода за участь авторитетної експерти у дискусіях у рамках виставок, присвячених Б. Ступці та І. Миколайчуку. Людмила Пемешевіч – Заслужена діячка мистецтва України, дослідниця творчості І. Миколайчука, кінознавиця, телеведуча, сценаристка
Пунн	13.4.34	Виступ Вадима Скуратаєвського	послуга	1,00	2 000,00	2 000,00			0,00			0,00	2 000,00	Винагорода за участь авторитетного експерта у дискусії в рамках виставки, присвяченої І. Миколайчуку. Вадим Скуратаєвський – культуролог, доктор мистецтвознавства, професор Київського національного університету театру, кіно і телебачення імені І. Карпенка-Карого
Пунн	13.4.35	Виступ Неллі Корнієнко	послуга	1,00	2 000,00	2 000,00			0,00			0,00	2 000,00	Винагорода за участь авторитетної експерти в дискусії в рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Неллі Корнієнко – докторка мистецтвознавства, директорка Центру Леся Курбаса, академік Національної академії мистецтв України
Пунн	13.4.36	Виступ Михайла Захаревича	послуга	1,00	2 000,00	2 000,00			0,00			0,00	2 000,00	Винагорода за участь авторитетного експерта у дискусії у рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Михайло Захаревич – актор, художній керівник Національного академічного драматичного театру імені Івана Франка
Пунн	13.4.37	Виступ Олега Вергеліса	послуга	1,00	2 000,00	2 000,00			0,00			0,00	2 000,00	Винагорода за участь авторитетного експерта у дискусії у рамках виставки, присвяченої Б. Ступці. Олег Вергеліс – Заслужений журналіст України, редактор відділу культури тижневика «Дзеркало тижня», театральний та інформатик
Пунн	13.4.38	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Інші прямі витрати"		149 454,00	0,22	32 079,00		0,22	0,00			0,00	32 079,88	
Всього по статті 13 "Інші прямі витрати":				14,50		342 533,88	1,00		32 500,00	0,00		0,00	375 033,88	
Всього по розділу II "Витрати":						1 032 276,00			52 300,00			0,00	1 084 576,00	
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						0,00			0,00			0,00	0,00	

